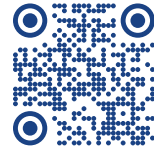


For more information, please visit
calwater.com/iip
or scan the QR code here.



Para obtener más información, visite
es.calwater.com/iip
o escanee el código QR aquí.



Reliability Runs Deep
La confiabilidad corre profundamente



Selma District
2042 Second Street
Selma, CA 93662

<<Customer Name>>
<<Customer Address>>
<<Customer City, State>>
<<Customer Zipcode>>

**Update for Cal Water
customers on your
water service**

**Actualización para
los clientes de
Cal Water sobre su
servicio de agua**



Quality. Service. Value.®
Calidad. Servicio. Valor.®

Understanding our Infrastructure Improvement Plan

At California Water Service, our highest priority is to provide safe, clean, reliable water. This requires a proactive commitment to infrastructure investment. The California Public Utilities Commission (CPUC) recently approved our 2024 Infrastructure Improvement Plan, which includes rate adjustments as well as \$14,274,804 in planned investments in our Selma community.

Entendiendo nuestro Plan de Mejoras de la Infraestructura

En California Water Service, nuestra máxima prioridad es brindar agua potable segura, limpia, y confiable. Esto requiere un compromiso proactivo con la inversión en la infraestructura. La Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC, por sus siglas en inglés) aprobó recientemente nuestro Plan de Mejoras de la Infraestructura 2024, que incluye ajustes de tarifas, así como inversiones planificadas por \$14,274,804 en nuestra comunidad de Selma.

A few of the major improvements planned for Selma

Se planean algunas mejoras importantes en Selma



Reliability
Replace
7,100
feet of aging
water main

Confiabilidad
Reemplazar
7,100
pies de tubería
principal de agua
deteriorada



Safety
Upgrade water quality
lab equipment and
software

Seguridad
Modernizar equipo
de laboratorio para el
tratamiento de la calidad
de agua y el programa
informático



Water supply
Construct new well
sites and upgrade
existing well sites

Suministro de agua
Construir nuevos
emplazamientos de
pozos y modernizar
los existentes

How rates are set

Rate adjustments for 2026-2028 will fund important water infrastructure projects, such as new pipes, treatment facilities, pumps, fire hydrants, and more. Cal Water's rates are set by the CPUC with input from the public, so that rates reflect the current cost of operating and upgrading our water system. Any changes to customer bills as a result of our Infrastructure Improvement Plan are expected to take effect July 1, 2026. The average bill will increase 19 cents per day from current rates.*

Learn more at calwater.com/iip.

**Based on a residential customer with the most common meter size of 5/8" x 3/4" and using the median amount of 8,228 gallons (11 Ccf) of water per month. The standard bill breakdown does not include temporary surcharges or credits.*

Cómo se establecen las tarifas

Los ajustes de tarifas para el período 2026-2028 financiarán proyectos importantes de la infraestructura hídrica, como nuevas tuberías, plantas de tratamiento, bombas, hidrantes contra incendios, y más. La CPUC establece las tarifas de Cal Water, con la participación del público, para que reflejen el costo actual de la operación y modernización de nuestro sistema de agua. Cualquier cambio en las facturas de los clientes como resultado de nuestro Plan de Mejoras de la Infraestructura se espera que entre en vigor el 1 de julio. La factura promedio aumentará 19 centavos por día con respecto a las tarifas actuales.*

Aprenda más en es.calwater.com/iip.

**Basado en un cliente residencial con el medidor más común de 5/8" x 3/4" y un consumo promedio de 8,228 galones (11 Ccf) de agua al mes. El desglose estándar de la factura no incluye recargos ni créditos temporales.*

Check out our programs to help you save on your water bill

Financial assistance programs

- PromisePay payment arrangements
- Low-income Customer Assistance Program discounts
- Payment extensions
- Alternative payment arrangements

Conservation rebates and programs

- Free Conservation Kit
- Smart Landscape Tune-Up Program
- Lawn-to-Garden rebate
- Toilet rebate
- Clothes washer rebate
- Smart irrigation controller rebate
- Sprinkler nozzle rebate



Conozca nuestros programas para ayudarlo a ahorrar en su factura de agua

Programas de asistencia financiera

- Acuerdos de pago PromisePay
- Descuentos en el Programa de Asistencia al Cliente para clientes de bajos ingresos
- Extensiones de pago
- Acuerdos de pago alternativos

Reembolsos y programas de conservación

- Kit de Conservación gratuito
- Programa Smart Landscape Tune-Up
- Reembolso del programa Lawn-to-Garden
- Reembolso para inodoros
- Reembolso para lavadoras
- Reembolso para controladores de riego inteligentes
- Reembolso para boquillas de rociadores



Your new CPUC-approved rates for safe, clean, reliable water / Sus nuevas tarifas aprobadas por la CPUC para agua segura, limpia y confiable

Additionally, Selma customers will now receive the Rate Support Fund credit, which is a subsidy provided to support customers in higher-cost districts and help offset the cost of service. The RSF credit is reflected in the rates below.

Además, los clientes de Selma ahora recibirán el crédito del Fondo de Apoyo a las Tarifas (Rate Support Fund), el cual es un subsidio destinado a ayudar a los clientes de distritos con costos más elevados y a ayudar a compensar el costo del servicio. El crédito del RSF (por sus siglas en inglés) se refleja en las tarifas que se presentan a continuación.

Per month/Por mes	Current/Actual	New/Nuevo
5/8" x 3/4" meter/Medidor de 5/8" x 3/4"	\$25.07	\$31.14
Tier 1/Nivel 1 (1-6 Ccf)	\$0.7151	\$0.7082
Tier 2/Nivel 2 (7-20 Ccf)	\$2.8714	\$2.8324
Tier 3/Nivel 3 (21-29 Ccf)	\$3.5902	\$3.5414
Tier 4/Nivel 4 (Más de 29 Ccf)	\$5.3870	\$4.2471

Although Cal Water proposed a Low-Use Water Equity Program that would have resulted in lower fixed monthly service charges and placed more of the costs in the higher usage tier rates, the CPUC instead set rates that increased the monthly service charge, offsetting a larger portion of fixed water system costs. These costs include the infrastructure and water quality treatment, testing, and monitoring required to have safe, clean, reliable water at your tap, any time you need it, regardless of when it or how much is used. Conversely, usage tier rates are now lower to help balance your bill.

Aunque Cal Water propuso un Programa de Equidad en el Uso Reducido del Agua, el cual habría resultado en cargos fijos mensuales por servicio más bajos y habría modificado una mayor parte de los costos a las tarifas de los niveles de mayor consumo, la CPUC estableció, en su lugar, tarifas que aumentaron el cargo mensual por servicio, cubriendo así una porción mayor de los costos fijos del sistema de agua. Estos costos incluyen la infraestructura, así como el tratamiento de la calidad del agua, las pruebas, y el monitoreo de la calidad del agua necesarios para garantizar que usted disponga de agua potable segura, limpia, y confiable en su grifo, a cualquier hora que la necesite, independientemente de cuándo o cuánta use. Por el contrario, las tarifas por niveles de consumo son ahora más bajas para ayudar a equilibrar su factura.



For most residential customers, water usage is calculated through four tiers, with pricing based on how much water you use. Water usage is measured in units called Ccf, or 100 cubic feet increments, or 748 gallons of water. To learn more about our rate structure and understanding your water bill, visit calwater.com/iip.

Para la mayoría de los clientes residenciales, el consumo de agua se calcula en cuatro niveles, y el precio se basa en la cantidad de agua que consumen. El consumo de agua se mide en unidades llamadas Ccf, o incrementos de 100 pies cúbicos, o 748 galones de agua. Para obtener más información sobre nuestra estructura de tarifas y entender su factura de agua, visite es.calwater.com/iip.